

あんしん すまい みえ

い が な ば り

伊賀・名張あんしんすまいじょうほう 2016



三重県居住支援連絡会

三重県居住支援連絡会(みえけん きよじゅう しえん れんらくかい)

この会は、すむところを さがすのに こまっているひと、いま すんでいる 家
のことで こまっているひとの おてつだいをしています。

外国からきたひと、お年より、障がいのあるひと、こどもがいるひと などに、
不動産店 (アパートなどを しょうかいしてくれる ところ)、NPO (通訳や そうだ
んを してくれるところ)、県や市 などで、おてつだいをします

■ どんな ことを しているの? ■

- ・ だれでも かりられる アパートの 一覧表を つります。
(三重県 あんしん 賃貸 住宅)
- ・ そうだん してくれる 不動産店の 一覧表を つります。
(三重県 あんしん 賃貸 住宅 協力店)
- ・ みなさんの てつだいをする NPO などを しょうかします。NPO などは、
不動産店や 大家などの 通訳をしたり、みなさんが こまっている ことを
つたえたり します。

■ 三重県あんしん賃貸住宅 とは ■

外国からきたひと、お年より、障がいのあるひと、こどものいるひと などで
も、かりることのできる アパートなどです。県に とうろくされています。

そのアパートが あいているか どうかは、↓の 協力店 (三重県 あんしん
賃貸住宅を しょうかいしてくれる 不動産店)に きいてください。

■ 三重県あんしん賃貸住宅 協力店 とは ■

外国からきたひと、お年より、障がいのあるひと、こどものいるひと などに、
アパートをさがす てつだいをしてくれる 不動産店です。県に とうろくされてい
ます。不動産店の 名前、場所、電話番号は、11 ページ から 21 ページ
に かいてあります。

アパートを さがすために 知っておくべきこと

1 はじめに(敷金や礼金、保証人など)

- ・ アパートを かりるためには、敷金(大家に あずけるお金)、礼金(大家に はらうお金)、仲介手数料(不動産店に はらうお金)、火災保険料(火事の保険)などが はじめに かかります。 ひっこしにも お金がかかります。

これらをあわせると、家賃の5～10倍よりも 多くなる場合があります。

- ・ ほとんどの場合、アパートをかりる時には、連帯保証人(保証人)が 必要です。 連帯保証人とは、アパートをかりたひとが 家賃を払わないとき、代わりに家賃を払うよう 求められるひとです。 連帯保証人には、親・子や きょうだいなど、おたがいが信頼できるひとに なってもらいましょう。
- ・ 知りあいなどに 連帯保証人に なってもらえないときには、高齢者住宅財団の「家賃債務保証制度」や 家賃債務保証会社などを つかえることがあります。 おおくの場合、大家が申し込みをおこない、アパートを借りるひとが 保証料(保証のための お金)を はらいます。

高齢者住宅財団 <http://www.koujuuzai.or.jp/>

2 家賃や条件について 考えておく

- ・ 給料は、景気、残業の時間などによって 変わることがあるので、家賃が はらえなくなる 場合があります。 家賃や生活費 (電気代、ガス代、電話代など) は、確実にもらえる給料で 払える金額にしましょう。

- ・ 家賃が安く、部屋が広く、駅やスーパーが近くにある…

すべての条件にあう アパートは、少ないです。

家賃はいくらまでなら払えるか、ひつような部屋の 広さや数、住む場所 (こどもが同じ学校に通えるか)、など、条件をはっきりさせ、順番をつけて おくと、希望にあうアパートが 見つかる場合があります。

- ・ 家賃のほかに、共益費(みんなが使う部分に かかるお金)、駐車料(自動車をおくばしのお金)、水道やテレビなどの使用料が かかる場合

があります。 契約するまえに、確認しておきます。

- ・ 家賃だけでなく、生活するためのさまざまなお金や、いつも行く場所との距離、移動するための方法や費用なども考えておきましょう。会社・学校・スーパー・病院などが遠いと、不便な思いをすることがあります。

3 アパートをしらべる

- ・ 家賃の相場(おおよその金額)は、インターネット(不動産のページ)、不動産店の広告、不動産の雑誌などで知ることができます。
- ・ 不動産の雑誌は、コンビニ、スーパーなどに置いてあります。(お金のかかるものと、かからないものと、両方あります。)

4 不動産店で

- ・ 不動産店のうち、三重県あんしん賃貸住宅協力店(P.11~21)では、おとし年よりや外国からきたひとなどに、しんせつにアパートを紹介します。
- ・ アパートの情報や実際のアパートをみるだけなら、お金はかかりません。ただし、そのアパートをかりる契約を申し込むと、申込金(仮に契約するためのお金)をはらうことがあります。このお金は、契約しなければもどってきます。申込金の領収書はたいせつにとっておきましょう。
- ・ 申込金は、「手付金」や「仮受け金」などと呼ぶことがあります。

5 契約するときに確認しておくこと

- ・ 契約を申しこむと、審査(アパートを借りられるか確認すること)があります。収入や保証人の状況により、確認の電話があったり、追加の保証人を求められたりすることがあります。
- ・ 申しこみをしたときの説明と、契約書に書いてあることにちがう点があれば、不動産店に確認します。
- ・ 契約をしたあと、家賃や共益費、敷金、仲介手数料などをすべて払うと、アパートの鍵をうけとれます。

6 アパートを^{かえ}返すときのこと

- ・ アパートを^{かえ}かりるときには、返すときの条件には^{じょうけん} 気がつかないものです。あとで^きトラブルにならないよう、契約するときに^{けいやく}よく確認しておきましょう。
- ・ かりたアパートを返すとき、壁^{かべ}、床^{ゆか}、畳^{たたみ}などが^{よご}汚れやキズがついていたり、こわれていたりしたら、^{ひつよう}なおす必要があります。だれが^{かね}そのお金を払うのかは、^{けいやく}契約するときに^かきめられています。また、^{しききん}敷金（かりるときに^{おおや}大家にあずけた^{かね}お金）が^{かくにん}もどってくるのかどうか、^{かくにん}確認しておきましょう。

7 こまったときは

- ・ ^{ふどうさんてん}不動産店や^{おおや}大家と^ふトラブルになったときは、6 ページから 10 ページにある^{しえんだんたい}支援団体、^{ふどうさんかんけいだんたい}不動産関係団体、^{ぎょうせいきかん}行政機関などで^そそうだんできます。

8 ^{ふどうさんてん}不動産店で^{つか}つかわれることば (うえ Portuguese ^{した} English)

甲 こう	Locador A	駐車場 ちゅうしゃじょう	estacionamento parking
乙 おつ	Locatário B	共益費 きようえきひ	taxa de condomínio fee for common service
物件 ぶつけん	imóvel a property	自治会費 じちかいひ	taxa da associação self-government fee
大家 おおや	proprietário do imóvel owner	火災保険 かさいほけん	seguro contra incêndio fire insurance
家賃 やちん	aluguel rent	保証人 ほしょうにん	fiador a surety
戸建 こだて	casa a door-built house	連帯保証人 れんたいほしょうにん	co-fiador a joint surety
敷金 しききん	taxa de garantia deposit	不動産会社 ふどうさんがいしや	empresa imobiliária a real estate company
礼金 れいきん	taxa de gratificação Key money	保証会社 ほしょうがいしや	empresa de fiadora a guarantee company
手付金 てつけきん	depósito guarantee	契約期間 けいやくきかん	período do contrato term of contract
和式 わしき	estilo oriental Japanese style	賃貸契約 ちんたいけいやく	contrato de locação lease contract

■ 日本での生活 ■

- ・ ひっこしをしたら、近くにすんでいるひとに あいさつをします。「わたしは きんじょに ひっこしてきました。よろしくおねがいます。」
- ・ 「自治会」とは、近くにすんでいるひとの あつまりです。こうえん、どうろ、集積所 (ゴミを すてる ばしょ) などの そうじ、こどもや おとしよりのための かつどうなどを しています。
- ・ 自治会に はいらないと、集積所に ゴミをだせない ことがあります。近くにすんでいるひとと なかよくなるためにも、できるだけ自治会に はいりましょう。
- ・ 「公民館」は、近くにすんでいるひとの ための かつどうをする ばしょです。自治会の しゅうかいや、塾 (学校の べんきょうを サポートする) などが おこなわれています。

行政からの 情報

三重県から、くらしの 情報、文化の 情報、さまざまな イベント などについて お知らせしています。(三重県多文化共生課)

<http://mie.portalmie.com/>

三重県の 文化を しょうかいしたり、ふれあいの イベントについて お知らせしています。(三重県国際交流財団)

<http://www.mief.or.jp/>

がっこうの そうだん (三重県教育委員会)

<http://www.pref.mie.lg.jp/KYOIKU/HP/soudan/>

一部には、日本語(にほんご)のほか、ポルトガル語(Português)、スペイン語(Español)、英語(English)の ページもあります。

※上記は、(財)不動産流通近代化センターがとりまとめた、「消費者への不動産関連知識の普及・啓発のための環境整備事業実施報告書」(国土交通省委託事業)を参考に、三重県居住支援連絡会で必要と思われる事項を追加し、記載しています。

ふどうさんかんけいだんたい (11～21 ページの 協力店を とりまとめています)

み え け ん た く ち た て も の と り ひ き ぎ よ う き よ う かい
三重県宅地建物取引業協会

ふどうさんてん だんたい
不動産店が はいっている 団体です。

ふどうさんてん だんたい れんらく ちようせい
不動産店を とりまとめ、ほかの団体との 連絡や調整などを しています。

ほんぶ
(本部)

ばしよ つし かみはまちよう ちようめ
場所 津市 上浜町 1丁目6-1
(〒514-0008)

☎(電話) 059-227-5018

✉(メール) info@mie-takken.or.jp

🌐(ホームページ) http://www.mie-takken.or.jp

いがしふ
(伊賀支部)

ばしよ なはりし こうのだい ばんちよう
場所 名張市 鴻之台 2番町 19
(〒518-0702)

☎ 0595-63-6716

✉ iga@mie-takken.or.jp



(写真は、伊賀支部の建物です)

ぜんにほんふどうさんきようかい みえけんほんぶ
全日本不動産協会 三重県本部

ふどうさんてん だんたい
不動産店の 団体です。

ふどうさんてん しごと しえん
不動産店の 仕事を 支援しています。

ふどうさん そうだん
不動産の こまりごとの 相談も できるところです。

ばしよ よつかいちし にししんち
場所 四日市市 西新地10-16
だいふじ
第2富士ビル 5F
(〒510-0087)

☎ 059-351-1822

🌐 http://mie.zennichi.or.jp

✉ info@mie.zennichi.or.jp



※マークのいみ それぞれの^{だんたい}団体で そうだんしてもらえらるひとを ^{あらわ}表しています。



とし お年より



しょう 障がいの
あるひと



がいく 外国から
きたひと



こどもをそだてて
いるひと

支援団体 1

伊賀市社会福祉協議会 (伊賀市社協)



しごとの内容

三重県あんしん賃貸住宅や 協力店のあんない、福祉や介護のそくだん

※支援をうけられるのは、伊賀市内にすんでいるひとです。

お年よりや 障がいのあるひとを たすける活動、健康づくりに やくだつ活動、ボランテ
ィア活動などを ささえる しごとをしています。伊賀市内の保健や福祉の団体、ボランテ
ィア、行政 などが 協力しています。

伊賀市社協では、とくにお年よりや、障がいのあるひとの 相談をうけつけています。

次のようなことで こまったことがあるひとは、相談してください。

○すむところを さがしているひと

- ・ アパートをさがしているが、何回もことわられて、なかなかみつからないひと
- ・ 高齢になったり、病気になったりしたため、体が自由に動かず、生活をたすけてもら
う ひつようのあるひと
- ・ 施設の利用を かんがえているひと

○判断能力が十分でないひとや その家族

- ・ 認知症、知的・精神の障がいのあるひとなどに、
福祉サービスの利用補助、お金の管理 などを
します。(日常生活自立支援事業)

○家主や仲介業者のかた

- ・ 入居者が、加齢や病気で 介護が必要となり、見守りに不安がある場合
- ・ 入居者に 認知症の症状が みられるようになり、生活に支障がある場合

※このほか、福祉や介護について、ひろく相談を うけつけています。

また、体の機能に応じて、どのような 住まいにすればよいか アドバイスを 受けることも
できます。(伊賀リフォーム研究会)

場所 伊賀市 上野中町 2976-1

上野ふれあいプラザ内 (〒518-0869)

☎ 0595-21-5866

🌐 <http://www.hanzou.or.jp/>

✉ info@hanzou.or.jp



名張市社会福祉協議会 (名張市社協)



しごとの内容

三重県あんしん賃貸住宅や協力店のあんない、福祉や介護のそうだん

※支援をうけられるのは、名張市内にすんでいるひとです。

お年よりや障がいのあるひとを ささえる活動、健康づくりに やくだつ活動、ボランティア活動などを 応援する しごとをしています。名張市内の保健や福祉の団体、ボランティア、行政 などが協力しています。

名張市社協では、くらしの中のさまざまな なやみごとの 相談をうけつけています。

次のようなことで こまったことがあるひとは、相談してください。

○すむところを さがしているひと

- ・アパートをさがしているが、何回もことわられて、なかなかみつからないひと
- ・高齢になったり、病気になったりしたため、体が自由に動かず、生活をたすけてもらう ひつようのあるひと
- ・施設の利用を かんがえているひと

○判断能力が十分でないひとや その家族

- ・認知症、知的・精神の障がいのあるひとなどに、福祉サービスの利用援助、お金の管理 などをします。(日常生活自立支援事業)



○家主や仲介業者のかた

- ・入居者が、加齢や病気で 介護が必要となり、見守りに不安がある場合
- ・入居者に 認知症の症状が みられるようになり、生活に支障がある場合

※このほか、福祉や介護について、ひろく相談を うけつけています。

場所 名張市 丸之内 79番地
名張市総合福祉センターふれあい内
(〒518-0718)



☎ 0595-63-1111

🌐 <http://www.nabarishakyo.jp/>

✉ info@nabarishakyo.jp

行政機関

い が し けんせつぶ けんちくじゆうたくか 伊賀市 建設部 建築住宅課

しごとの 内容

- 三重県あんしん賃貸住宅（だれでもは入れるアパート）、協力店（すむところをさがす てつだいをする 不動産店）について お知らせします。
- サポートの ひつようなひとに、支援団体（社協など）をあんないします。
- 市営住宅の 管理について 対応します。

ばしよ い が し ば ば ほんち
場所 伊賀市 馬場 1128番地
い が し やくしよ けんせつぶ
伊賀市役所 建設部
(〒518-1395)

☎ 0595-43-2330

🌐 <http://www.city.iga.lg.jp/>

✉ kenchiku@city.iga.lg.jp



な ば り し と し せい び ぶ えいぜんじゆうたくしつ 名張市 都市整備部 営繕住宅室

しごとの 内容

- 三重県あんしん賃貸住宅（だれでもは入れるアパート）、協力店（すむところをさがす てつだいをする 不動産店）について お知らせします。
- サポートの ひつようなひとに、支援団体（社協など）をあんないします。
- 市営住宅の 入居や管理について 対応します。
- 福祉、介護、学校のことなどは、担当する窓口 に 案内します。

ばしよ な ば り し こうの だい ばんちょう ばんち
場所 名張市 鴻之台 1番町 1番地
な ば り し やくしよ
名張市役所 4F
(〒518-0492)

☎ 0595-63-7740

🌐 <http://www.city.nabari.lg.jp/>

✉ eizen@city.nabari.mie.jp



みえけん けんどせいびぶ じゅうたくか
三重県 県土整備部 住宅課

しごとの 内容

- 三重県居住支援連絡会の活動をとりまとめています。
- 三重県あんしん賃貸住宅、三重県あんしん賃貸住宅協力店、支援団体(NPO など)の登録をしています。
- 県営住宅、不動産店とのトラブルなどのことは、担当する窓口以案内します。

ばしよ つし こうめいちよう
場所 津市 広明町 13 (〒514-8570)

みえけんちようほんちようしゃ
三重県庁 本庁舎4F

☎ 059-224-2720

🌐 <http://www.pref.mie.jp/jutaku/hp>

✉ jutaku@pref.mie.jp



みえけんきょじゅうしえんれんらくかい

三重県居住支援連絡会

Mieken Kyojushien Renrakukai

みえけん ちんたいじゆうたくきょうりょくてん いが
三重県あんしん賃貸住宅協力店 いちらん (伊賀)

※マークのいみ ○がついているのは、^{ふどうさんてん}不動産店で そうだんしてもらえる ひとです。



としより



しょう 障がいの
あるひと



がいこく 外国から
きたひと



こどもを そだてて
いるひと

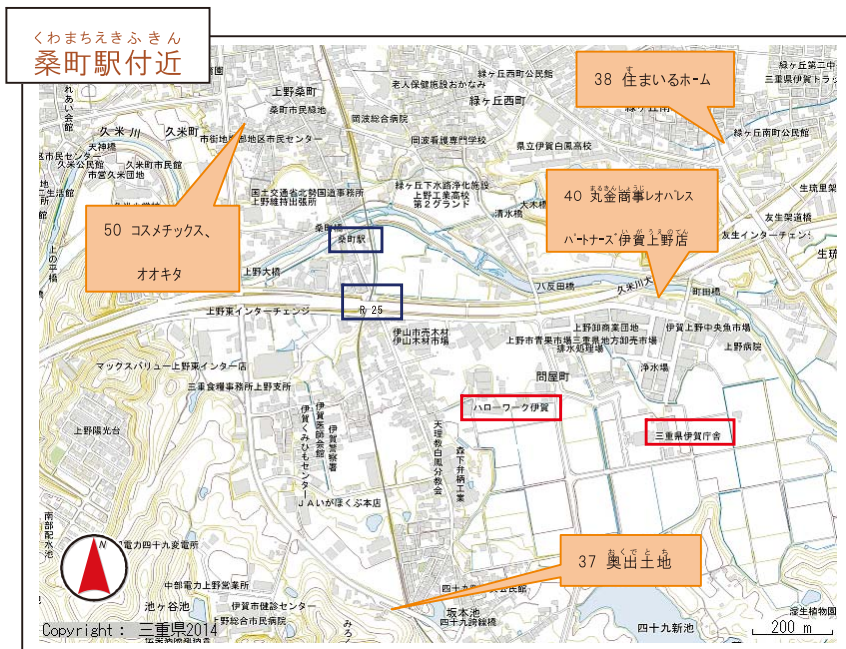
No.	ふどうさんてん なまえ 不動産店の名前	ばしょ 場所	そうだん できる ひと				でんわ 電話
37	おくでとち 奥出土地	しじゆくちよう 四十九町 1442-2	○	○	○	○	0595- 26-7550
38	す 住まいるホーム	みどりがおかみなみまち 緑ヶ丘南町 4012-3	○	○	○	○	0595- 26-7630
39	にしとくふどうさん 西徳不動産リース	うえののうにんまち 上野農人町 425-1	○	○	○	○	0595- 21-0777
40	まるきんしょうじ 丸金商事 〈レオパレスパートナー い が うえのてん ス伊賀上野店〉	しじゆくちよう 四十九町 2905-1	○	○	○	○	0595- 48-6003
41	みやこふどうさん 都不動産	ひ ど 比土 2613-4	○	○	○	○	0595- 37-0532
50	コスメチックス、 オオキタ	うえのくわまち 上野桑町 2099番地	○		○	○	0595- 23-0079
51	モリ	さなぐちよう 佐那具町 971-1	○	○		○	0595- 44-6117



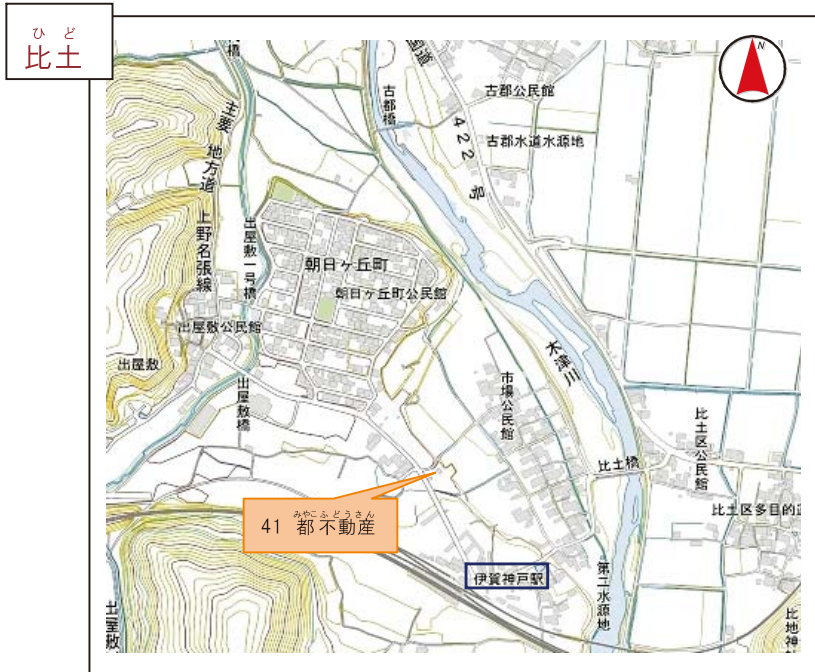
いがし きょうりょくてん ちず
伊賀市の協力店などの地図



いがしやかいふくしきょうぎかい うへの なか
※伊賀市社会福祉協議会は、上野ふれあいプラザの中にあります。



いがし きょうりょくてん ちず
伊賀市の協力店などの地図



おくでとち
37 奥出土地



ばしよ 伊賀市 しじゆくちょう
場所 伊賀市 四十九町 1442-2
(〒518-0823)

☎ 0595-26-7550

✉ t-okude@ict.ne.jp



す
38 住まいるホーム



ばしよ いがし みどりがおかみなみまち
場所 伊賀市 緑ヶ丘南町 4012-3
(〒518-0835)

☎ 0595-26-7630



✉ sumairu@joy.ocn.ne.jp



にしとくふどうさん
39 西徳不動産リース



ばしよ いがし うえのうにんまち
場所 伊賀市 上野農人町 425-1
(〒518-0831)

☎ 0595-21-0777

☎ <http://www.nishitoku.co.jp/>

✉ nisitoku3605main@yahoo.co.jp



まるきんしょうじ いがうえのてん
40 丸金商事<レオパレスパートナーズ伊賀上野店>

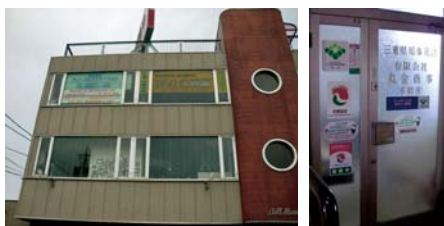


ばしよ いがし しじゆくちょう
場所 伊賀市 四十九町 2905-1
(〒518-0823)

☎ 0595-48-6003

☎ <http://88chintai.com>

✉ iga@88chintai.com



みやこふどうさん
41 都不動産



ぼしよ いがし ひど
場所 伊賀市 比土 2613-4
(〒518-0115)

☎ 0595-37-0532

✉ miyako370532@yahoo.co.jp



50 コスメチックス、オオキタ



ぼしよ いがし うえのくわまち ばんち
場所 伊賀市 上野桑町 2099番地
(〒518-0842)

☎ 0595-23-0079

🌐 <http://www.cosume-ookita.co.jp>

✉ cosume.ookita@nifty.com



51 モリ



ぼしよ いがし さなぐちよう
場所 伊賀市 佐那具町 971-1
(〒518-0001)

☎ 0595-44-6117

✉ k.mori.woon@gmail.com



みえけん ちんたいじゆうたくきょうりょくてん なばり
三重県あんしん賃貸住宅協力店 いちらん(名張)

※マークのいみ ○がついているのは、^{ふどうさんてん}不動産店で ^{きょうりょくてん}そうだんしてもらえる ひとです。



とし お年より



しょう 障がいの
あるひと



がいく 外国から
きたひと



こどもをそだてて
いるひと

No.	きょうりょくてん なまえ 協力店の名前	ばしょ 場所	そうだん できる ひと				でんわ 電話
42	いのうえふどうさん 井上不動産	ききょう おか 桔梗が丘 ばんちよう 1番町4-86	○	○	○	○	0595- 65-5727
43	きんきふどうさんほんばい 近畿不動産販売	ゆり おか 百合が丘 ひがし ばんちよう 東1番町17	○	○	○	○	0595- 62-7722
44	サングリーン	くらもちちようはらで 蔵持町原出 1699	○	○	○	○	0595- 63-8950
45	セカンドハウス	くらもちちようはらで 蔵持町原出 1270-3	○	○	○	○	0595- 66-0323
46	なばりふどうさん 名張不動産	ひらお 平尾 2980-26	○	○	○	○	0595- 63-1081
47	まるえいけんせつ 丸栄建設	まつさきまち 松崎町 1440番地1	○	○	○	○	0595- 63-2155
48	めいはんふどうさん 名阪不動産	ききょう おか 桔梗が丘 ばんちよう 1番町 がいく 1街区2-1	○	○	○	○	0595- 65-5108
49	ユウキホーム	ききょう おか 桔梗が丘 にし ばんちよう 西3番町 1-29	○	○	○	○	0595- 66-1555
53	まいきーほーむ Mikey・Home	ひらお 平尾 ばんち 3213番地5	○	○	○	○	0595- 44-6600

な ば り し きょうりよくてん ち ず
 名張市の協力店などの地図

ききょう おかえきふ きん
 桔梗が丘駅付近



ゆり おか
 百合が丘



な ば り し きょうりょくてん ち ず
 名張市の協力店などの地図



※名張市役所は、地図の外にあります(名張駅から北東へおよそ 1.5km)。

名張市社会福祉協議会は、名張市総合福祉センターふれあいの中
 にあります。



いのうえふどうさん
42 井上不不動産



 ばしよ 名張市 名張市 桔梗が丘1番町 4-86
 (〒518-0621)
 ☎ 0595-65-5727
 ㊦ <http://www.inoue-fu.jp>
 ㊮ info@inoue-fu.jp



きんきふどうさんはんばい
43 近畿不動産販売



 ばしよ 名張市 百合が丘 東1番町17
 (〒518-0471)
 ☎ 0595-62-7722
 ㊦ <http://www.kinkih.com>
 ㊮ kinkihudousan@k4.dion.ne.jp



44 サングリーン



 ばしよ 名張市 蔵持町原出 1699
 (〒518-0752)
 ☎ 0595-63-8950
 ㊦ <http://www.sungreen.info>
 ㊮ estate@sungreen.info



45 セカンドハウス



 ばしよ 名張市 蔵持町原出 1270-3
 (〒518-0752)
 ☎ 0595-66-0323
 ㊦ <http://www.2house.jp>
 ㊮ office1@2house.jp



なばりふどうさん
46 名張不動産



ばしよ 名張市 平尾 2980-26
(〒518-0713)

☎ 0595-63-1081

🌐 <http://www.e-net.or.jp/user/nabasurv/>

✉ nabafudo@e-net.or.jp



まるえいけんせつ
47 丸栄建設



ばしよ 名張市 松崎町 1440番地1
(〒518-0722)

☎ 0595-63-2155

🌐 <http://www.maruei.gr.jp>

✉ t.kikuyama@maruei.gr.jp



めいはんふどうさん
48 名阪不動産



ばしよ 名張市 桔梗が丘
ばんちよう がいく
1番町1街区 2-1
(〒518-0621)

☎ 0595-65-5108

🌐 <http://www.meihan.ne.jp>

✉ service@meihan.ne.jp



49 ユウキホーム



ばしよ 名張市 1-29
なばりし ききょう おか にし ばんちょう
場所 名張市 桔梗が丘 西3番町

(〒518-0643)

☎ 0595-66-1555

🌐 <http://www.youkihome.co.jp/>

✉ youiki-h@asint.jp



53 Mikey・Home



ばしよ 名張市 3213番地5
なばりし ひらお ばんち
場所 名張市 平尾 3213番地5

(〒518-0713)

☎ 0595-44-6600

🌐 <http://www.zennichi.net/m/mikey/index.asp>

✉ mikey.home@peach.plala.or.jp



あんしん すまい みえ

いが なばり
伊賀・名張 あんしん すまい じょうほう 2016



2016年3月

みえけん きよじゅう しえん れんらくかい

<http://www.pref.mie.lg.jp/JUTAKU/HP/sumai/anshin/>

(三重県居住支援連絡会ホームページ：三重県ホームページ内)

- ※ 本冊子は、三重県居住支援連絡会により、「三重県あんしん賃貸支援事業」により登録されている、「三重県あんしん賃貸支援団体」および「三重県あんしん賃貸住宅協力店」等の支援情報の提供を目的として作成したものです。
- ※ この冊子は、日本語に不慣れた外国人等にも読まれることを前提にしているため、一部、不正確な表現や、日本人にはかえって読みにくい部分があります。
- ※ 四日市市の協力店については、「四日市版」、鈴鹿市・亀山市の協力店については「鈴鹿・亀山版」をご覧ください。